誠徵男友
女性年內十二歲，失婚，加拿大籍，樣貌端正，健康良好，甲屬溫哥華，徵求年四十二歲以上男仕爲友。電話：874-4545黎小姐洽，或來函：P.O. BOX 24723 STN C VAN.

香港男女徵婚
▲男，專業文員，三十五歲，有產業，徵三十三歲以下女性。
▲四十八歲男商人，失婚，品貌好，身體強健，鹹德四十五歲以下女仕。
▲少女，二十二歲，好學，貌美，徵有上進心美加籍男子。
▲三十八歲失婚婦人，有資金，徵能助理發展事業男性，應徵者，請備簡歷，電話，地址，寄 Miss Leung Box 38444 Robson St. Van, B.C. V6B 2B5

代香港男女徵婚
香港未婚男女多名，年由二十至四十五歲不等，徵有上進心之美加籍男女先友後婚，有意者請備簡歷及地址遠寄：MISS YOUNG BOX 24434 STN: C VAN B.C. V5T 4M5

托兒所教師
某托兒所聘教師一名。電話：324-4792黃洽。

經驗中西廚
埠仔，包吃住，月薪一千四百五十元，自費電話：1127782，557 7伍先生。

徵請農場管理
洋菇農場徵用一家人，有住屋電話：856-4529 26638-58 AVE ALDERGROVE

高薪聘請
經驗帮廚兩名，企樓一名包食住，要單身離BC省埠仔，有意請電二五五八〇四一謝太洽，下午四時至十時。

請女文員
一名，PART TIME需有中學英文程度，懂打字及BOOKKEEPING請電：683-2241

酒家出讓
離溫市外有豪華酒家出讓，面積四千二百呎，宴開廿席，天天茶市供應，設備一流，有酒牌，誠意者來信接洽地址：307-8040 RYAN ROAD RICHMOND B.C. V7A 2E4

餐館特價廉讓
亞省埠仔中西餐館，離卜加利廿五分鐘，唐餐獨市因人手缺乏，限期於年底割價急讓，有長批特平租有地方住請電菲臘洽。電話：403-285-0327

菓舖出讓
批發利高生意穩定位於4287 FRASER ST

唐西餐館急讓
生意或連實業，亞省埠仔，很近大埠，位於正中商業大街，遊客多，唐餐無競爭，有長批，平租，前舖後居，有意請電：(403) 285-0327菲臘接洽

餐館出讓
沙省埠仔唐西餐館，生意連物業，有六十餘座位，全新裝修，前舖後居，有潛力，東主另有生意，無暇照料平讓，有意請 電話：306-842-2233或842-3133黃先生接洽

有車出讓
八〇年CORVETTE，深紅色，保養良好，開天窗不銹鋼車軌，行了四萬三千K.M.售一萬五千，晚六時半後電話：437-5472 BOB洽

七九年本田車售
四萬咪車身無銹，備有收音機等，一首車保養好，取三千八百元，有價講。晚架洽 321-3264

靚屋八萬六
△△兩房屋土庫租出交通便
△喜士定，屋大够辣八房兩廚廁，只賣九萬五千
VENUS 461-3183 876-8841 多活公司

屋主自賣
八萬九千五，十二年新，三睡房有土庫，近中小學巴士，有露台車房，歡迎還價。電：946-2084

屋主急賣
近DNE上下層各有兩房一廳廚廁全新，獨立門戶 33X114，價八萬一千，電話438，5029。

房屋出售
東區五年新屋十五萬餘ADANAC東區一房柏文六白廿呎五萬餘，列治文五年屋七三七一MCCALLAN十四萬餘請還價。馬國輝 FRANCIS MA 255-9409 BB公司228-9711

果舖自賣
前舖後居，日營五百，生意連實業十三萬，電話：一二二一七九二一九四一〇車梨城，楊太洽。

高尚餐館急賣
價錢值六萬，僅售四萬四十座位，先到先得，孖寶電話：685-3903

外賣餐館急賣
梳梨埠，月入三千餘，現售四千五百，日十二時至三時電話：581-2244

YULAN WONG
黃小姐

Century 21.
TRADEWIND REALTY LIMITED
872-0321
TOP SALESLADY
黃小姐
總成美優城屋房資買賣

熱盤
▲地4.0X120正層二睡房，特大二睡房連飯廳，土庫有二睡房，多年新，現售價，低過政府價百分之十五，開價九萬九千

特大靚屋
此屋是屋主特別爲自己所住而建成的，十四個月新，一千四尺，樓上三睡房，土庫二睡房，廚廁齊，在KILLARNEY區

恭賀僑胞聖誕新年快樂
今年得到貴顧客惠顧，所有屋已售出，萬分之感謝新的一年繼續努力爲閣下服務。

入息屋自賣
1754東一街，三組一房單位獨立廚廁，正層及地土庫各二房一廳單位，各自門口出入，月租共一千四百元，標準地和變車房公用洗衣房，半街位到山瑞梳開價十二萬，銀則有商量，請電話：253-4721

有屋出賣
三三八〇 CHURCH ST位於東雲高華京士威夾JOYCE，三睡房，浴室，一千一百六十尺，土庫完成，大客廳，陽台車位，十二萬，請到來參觀。周末開放。電話420-1981 TONY ENG THE PERMANENT 438-8161

新年聖誕 巨大貢獻 粥粉麵飯 唐餐什碎
▲五十餘座位，啤酒牌，唐餐，粥粉麵飯，餐館生意，座落京士威大街，租平批好，年營廿萬以上，僅取價，七萬九千五。
▲座落東南馬連大街，近非沙街，一百座位，濃淡酒牌，什碎唐餐生意，架撐齊備，取價五萬二千五，歡迎電約觀看。
▲5107加拿大大路(CANADA WAY)五十餘座位，全酒牌，什碎唐，番餐，堂食，送餐，租平批長價，四萬九千五，東主另有生意，減價急賣，三萬餘有商量，捷足先得，機會莫失。
▲京士威大街，四十座位，正宗粵菜，小型飯館急賣，三萬元有商量，租平批長，家庭經營，抵買之至。
▲廿六座位，一人經營，三文治快餐店生意，二萬二千滿堂紅：438-1455 何仲生：464-7602 緊急電腦傳呼 667-7393

餐館出賣
沙省埠仔離雷振打大埠約八十咪有座位40個，生意穩定東主無暇兼讓，生意連實業出賣，有意請，每日下午七時至九時與黃伯接洽電321，4903

餐館生意住屋
屋價出讓，若加美數十年，與旺牛扒餐館，位於沙省中部。生意范國廣大賺大錢，自費電話306-554，328 0

列治文城市屋
三睡房，近FRANCIS夾GARDEN CITY願分租兩房與廳給夫婦或小家庭，設備齊，環境好，月租四百七十五，二月底可入伙，有意請電話：271-0585

餐館出賣
雲埠埠邊，新式華麗獨市西餐館平賣，座位八十，有烈酒牌，有意請電話：465-6855

屋主自賣
北本拿比五年新，45X122，樓上一千四百八十尺，三睡房，樓下一千二百五十尺，兩睡房，兩火爐，硬地板，兩洗衣房，有蘆芭，葉樹，風景優美，需全部現款。英詣298-7995

餐館出賣
京士威大道，五十座位，淡酒牌，好外賣，價錢平，電話八七四，〇〇〇二。

新屋出賣
兩間新屋正在建築中，一間位於6649 CLARENDON佔地1456平方呎，近學校，交通便，另一間位於436 EE四十五AVE佔地1322平方呎，欲知詳細情形請電MAX 325-9344

樓上全層出租
二房一廳爐頭雪櫃齊，交通方便獨立門戶，乃磨夾喜士定，電2543，4822或2543，4822

新屋樓下出租
兩房一廳，近22街東夾蘭街，月租三百五十元不包水電，適合夫婦或清靜小家庭，請電四三〇，二四八五。

頂樓全層出租
一房一廳，爐頭雪櫃，包暖氣熱水，各自門口出入，255-3097 ADANAC

正層出租
兩大房及一小房一廳，爐頭雪櫃，交通便，電話：294-9346。

土庫和樓上出租
兩房一廳土庫新裝浴紅設備，各樣齊全，交通便近乃磨11街，另有樓上單人房出租電：255-5622。

靚土庫出租
千多尺兩房一大廳地毯壁爐雪櫃廚廁浴齊獨立門戶合清靜家庭近中小學屋街夾60，電話：三二四，七〇四七。

平地靚土庫出租
一房一廳，價宜，細夾34交通便，電話：325，0743。

新屋土庫出租
兩房一廳，爐頭雪櫃齊備電話435-8735

靚柏文出租
喜一廳一房廚廁齊近乃磨及請電話定，令無小孩人士，電話二五四，三八六〇。

全間或分層出租
近FNE樓下各有兩房電話438，5029。獨立門戶廚廁全新，

新屋樓下出租
叁房壹廳，獨立門口，廚廁齊，包電火暖氣，近NANAIMO位五街，電438，7085。

新屋樓下出租
西區一大廳兩大房，廚廁浴爐雪櫃俱備，獨立門口晚六時電8735051

有房出租
新屋正層有房出租，交通方便，離細街兩街位，有意電8722，3870。

樓上或樓下出租
全新裝修，設備齊全，獨立門戶，各有二房一廳近細街及30，電話：461，7274

土庫出租
十三街夾OLERK街，三雪櫃齊，一廳，濕大廚房，爐頭請電253，0695。

樓上全層出租
兩房一廳爐頭雪櫃齊，交通方便獨立門戶，乃磨夾喜士定，電2543，4822或2543，4822

新屋樓下出租
兩房一廳，爐頭雪櫃齊，交通方便，近乃磨夾廿五街，樓上下共四睡房，近學校，交通便晚電

靚土庫出租
兩房一廳，爐頭雪櫃廚廁浴齊獨立門戶近中小學屋街

新屋土庫出租
兩房一廳，爐頭雪櫃齊備，一街近乃路，近學校巴士站電話：253-5900

土庫出租
近細街夾四十九街，獨立門戶，光猛大房廳，廚房，浴廁，爐頭雪櫃皆齊。請電：327-0593

土庫出租
兩房一廳，廚廁齊，有傢俬，四十二夾域多利，適合學生或兩人合住。電話：三二四五九九八

土庫出租
京士威KINGSWAY夾33街，六年新土庫出租，二房一廳，廚浴廁齊，有蓋車位，對面學校。電：437-6129

新樓平土庫出租
一大廳三房新設備不燥的水暖器廚廁齊。請電：四三四—一七七九

樓上出租
乃磨夾威康街，有樓上五房一廳出租，月租六百五，請電：437-9859 PM: 5-7

土庫出租
雅潔土庫，一大房一大廳，獨立門戶，近乃磨及威康街，交通方便，有意者，六時後電話：三二一·三一七五

唐人街靚房出租
二四九E.GEORGIAST獨立單位，一房一廳，廚廁俱全，交通方便月租二百餘元請洽二五一E. Georgia ST. 電六八一·四九四七鄭生

新屋樓下出租
兩房一廳，各樣齊，五十一街近域多利街，交通方便，近中小學校。電話：三二一·三一七五

土庫出租
全新裝修兩房一廳，乃磨夾GRANT街，月租三百，二時至六時，請電：日6885，5779。晚255，2519。

新樓下出租
三房一大廳，各樣齊全，近乃磨與喜士定，交通方便，近學校，請電2533 3634 另有酒吧平讓

新屋樓下出租
一廳兩房設備齊全，獨立門戶，位乃磨夾威廉街，交通方便適合成年人，有意者請電二五三三九八四

靚大房出租
新屋樓下，傢俬齊備，環境清靜交通方便，35夾菲沙，合單身不吸煙男士，電話324，6357。

屋主自賣
十七年三睡房，土庫兩房一廳，有車房，大陽台，價十三萬，地3X1 322，9948。

土庫出租
骨拔近京士威，兩房一廳包水電，各樣齊備，近學校，交通方便，請電：4355，5971。

土庫出租
乃磨街近喜士定東街，一廳兩房，有意請電晚五時後，437，0371。

靚土庫平租
兩房一廳，廚廁爐頭雪櫃齊華埠，交通便，電話三二四，四七九二或二五五，四二五一洽。

土庫出租
三房廚廁，爐頭雪櫃，有部份傢俬，歡迎學生或家庭，交通方便電話：294-5901

靚土庫出租
二房一廳，各樣齊備，十二街夾界限街，有意請電話：437-4566

兩層分租
每層兩房一廳，各有廚廁爐頭雪櫃，交通方便，獨立門戶，近學校。電話：430-2709

全間或分層出租
近京士威夾乃磨樓上一廳三睡房樓下一廳一房獨立門戶電話：321-4838

樓上出租
二房一廳及露台，地方寬大，近PNE，學校及巴士總站。請電二九四—〇九三〇或：八七二—四一六四

全間屋出租
京士威夾乃街，近巴士站，二房一廳連土庫。請電：八七四—三一三八余洽。

新土庫出租
京士威近RUPERT街，二房一廳，獨立門戶。四三七—四七八七洽。

分層出租
四瑪梳夾十一街，樓上三房一廳，土庫二房一廳，廚廁齊備，交通方便電話：294-0010

樓下出租
二十街夾蘭菲，二房大廳，廚浴各樣齊，獨立門戶，交通方便電話：430-1310

新屋樓下出租
三房一廳，(亦可租一房)廚廁齊，前面獨立門口，交通方便電話：253-2724 或438-7085

緬街土庫出租
近車站，學校，環境清靜，全地氈，設備齊，獨立門戶合清靜人士電話：327-0176

西區柏文出租
七十一街，一睡房，客餐廳，交通方便，租金三百二十元，二睡房，租金四百元正電話：261-1104 263-7129

全屋出租
菲沙正街8078上下層，五房二廳，爐頭雪櫃，浴室獨立門戶，交通方便，南面有電話 電話324-1296陳太

新屋樓下出租
三睡房，十一街夾菲沙，月租四百五十元，英詣電話：872-5748

新靚土庫出租
一大廳一房廚廁爐雪櫃，交通及購物利便，獨立門戶合夫婦住，近京士威巴士總站。電：四三四—六四一六洽

土庫出租
兩房一廳，各樣齊備，獨立門口出入，交通方便，近乃磨及SAFEWAY。電話：255-5051

樓上出租
四房一廳，爐頭雪櫃齊備，一街近乃路，近學校巴士站電話：253-5900

土庫出租
近緬街夾四十九街，獨立門戶，光猛大房廳，廚房，浴廁，爐頭雪櫃皆齊。請電：327-0593

土庫出租
兩房一廳，廚廁齊，有傢俬，四十二夾域多利，適合學生或兩人合住。電話：三二四五九九八

土庫出租
京士威KINGSWAY夾33街，六年新土庫出租，二房一廳，廚浴廁齊，有蓋車位，對面學校。電：437-6129

新樓平土庫出租
一大廳三房新設備不燥的水暖器廚廁齊。請電：四三四—一七七九

樓上出租
乃磨夾威康街，有樓上五房一廳出租，月租六百五，請電：437-9859 PM: 5-7

有房出租
新土庫，爐頭雪櫃廚房客廳齊，東四街，適合小家庭或單身女仕，電話：日間：685-4929晚七時至九時254-1990

樓上或土庫出租
新裝修，各有三房一廳，近香檳區中小學。電話：437-8241

新屋樓下出租
兩房一廳，廚廁爐雪櫃齊，十八街近魯拔，近中小學，交通方便。電話：433-7430

有房出租
土庫光猛大房出租，各樣齊備，獨立門戶，近域多利及差利街，有意請電話：253-5449

樓下出租
一廳一房，廚廁浴齊，環境好，交通便，域多利夾四十四街，有意請電話：327-2341洽

土庫出租
三房廚廁，爐頭雪櫃，有部份傢俬，歡迎學生或家庭，交通方便電話：294-5901

靚土庫出租
二房一廳，各樣齊備，十二街夾界限街，有意請電話：437-4566

樓上出租
地方寬大，近PNE，學校及巴士總站。請電二九四—〇九三〇或：八七二—四一六四

有房出租
一睡房一廳，一廁所，一廚房，近京士威夾EARLES晚六至九時電話：434-7786

有房出租
有房出租，用具全備，極近BRITANNIA學校，最宜單身或學生。電話晚五時至八時253-2995蔣太。

樓下出租
交通便，環境靜，獨立門戶，入牆地氈，裝飾摩登，兩大睡房，睡爐，客廳，大廚房浴廁，爐雪櫃齊電325-8353

有光猛土庫出租
二房一廳，雪櫃爐頭，獨立門戶交通學校便利，請電話：433-1604

全新土庫
麥當奴及西廿二街，光猛兩大房，交通便，近卑詩大學及市中心，適合學生或單身人士電話：421-6901

柏文套房出租
有傢俬，近華埠，交通方便，另有傢俬大房，三十五夾菲沙，合不吸烟男士電話：324-6357

正層出租
五十四街夾VIVIAN街，三百餘尺，三房一廳，各樣齊備，月租四百七十五元請晚五時後電話：437-1547

新屋出租
樓下全層，二大房二廳，各樣齊備，近四十二街夾魯拔，交通便。電話：434-0669

全新樓下出租
二房一廳，設備齊全，交通方便，有意請電話：438-7826

樓上全層出租
二房一廳，廚廁俱備，近乃路夾六十四街，交通方便，有意請電預約時間324-0486代洽

平屋出租
樓上二房一廳，月租二百五十元，樓下二房一廳，一百五十元電話：251-3912

土庫出租
雅潔土庫兩房一廳，獨立門戶，近域多利夾西十七街，有意者電三二一—二二二一

土庫出租
新屋土庫，三房一廳，爐頭雪櫃，喜租不吸煙人仕，晚六時後電八七三—〇一六四

樓上出租
兩房一廳，各樣齊備，獨立門戶，交通及購物利便，獨立門戶合夫婦住，近京士威巴士總站。電：四三四—六四一六洽

土庫出租
兩房一廳，爐頭雪櫃齊，獨立門戶，光猛大房廳，廚房，浴廁，爐頭雪櫃皆齊。請電：327-0593

有房出租
新土庫，爐頭雪櫃廚房客廳齊，東四街，適合小家庭或單身女仕，電話：日間：685-4929晚七時至九時254-1990

樓上或土庫出租
新裝修，各有三房一廳，近香檳區中小學。電話：437-8241

新屋樓下出租
兩房一廳，廚廁爐雪櫃齊，十八街近魯拔，近中小學，交通方便。電話：433-7430

有房出租
土庫光猛大房出租，各樣齊備，獨立門戶，近域多利及差利街，有意請電話：253-5449

樓下出租
一廳一房，廚廁浴齊，環境好，交通便，域多利夾四十四街，有意請電話：327-2341洽

有房出租
有房出租，用具全備，極近BRITANNIA學校，最宜單身或學生。電話晚五時至八時253-2995蔣太。

樓下出租
獨立門戶，入牆地氈，裝飾摩登，兩大睡房，睡爐，客廳，大廚房浴廁，爐雪櫃齊電325-8353

有光猛土庫出租
二房一廳，雪櫃爐頭，獨立門戶交通學校便利，請電話：433-1604

全新土庫
麥當奴及西廿二街，光猛兩大房，交通便，近卑詩大學及市中心，適合學生或單身人士電話：421-6901

柏文套房出租
有傢俬，近華埠，交通方便，另有傢俬大房，三十五夾菲沙，合不吸烟男士電話：324-6357

正層出租
五十四街夾VIVIAN街，三百餘尺，三房一廳，各樣齊備，月租四百七十五元請晚五時後電話：437-1547

新屋出租
樓下全層，二大房二廳，各樣齊備，近四十二街夾魯拔，交通便。電話：434-0669

全新樓下出租
二房一廳，設備齊全，交通方便，有意請電話：438-7826

土庫出賣
三房廚廁，爐頭雪櫃，有部份傢俬，歡迎學生或家庭，交通方便電話：294-5901

靚土庫出租
二房一廳，各樣齊備，十二街夾界限街，有意請電話：437-4566

兩層分租
每層兩房一廳，各有廚廁爐頭雪櫃，交通方便，獨立門戶，近學校。電話：430-2709

全間或分層出租
近京士威夾乃磨樓上一廳三睡房樓下一廳一房獨立門戶電話：321-4838

樓上出租
地方寬大，近PNE，學校及巴士總站。請電二九四—〇九三〇或：八七二—四一六四

有房出租
一睡房一廳，一廁所，一廚房，近京士威夾EARLES晚六至九時電話：434-7786

有房出租
有房出租，用具全備，極近BRITANNIA學校，最宜單身或學生。電話晚五時至八時253-2995蔣太。

樓下出租
獨立門戶，入牆地氈，裝飾摩登，兩大睡房，睡爐，客廳，大廚房浴廁，爐雪櫃齊電325-8353

有光猛土庫出租
二房一廳，雪櫃爐頭，獨立門戶交通學校便利，請電話：433-1604

全新土庫
麥當奴及西廿二街，光猛兩大房，交通便，近卑詩大學及市中心，適合學生或單身人士電話：421-6901

柏文套房出租
有傢俬，近華埠，交通方便，另有傢俬大房，三十五夾菲沙，合不吸烟男士電話：324-6357

正層出租
五十四街夾VIVIAN街，三百餘尺，三房一廳，各樣齊備，月租四百七十五元請晚五時後電話：437-1547

新屋出租
樓下全層，二大房二廳，各樣齊備，近四十二街夾魯拔，交通便。電話：434-0669

全新樓下出租
二房一廳，設備齊全，交通方便，有意請電話：438-7826